

Semmi esetre sem kegyelmeznek meg a bázisai vágálynak és azt egy éven belül feltétlenül elhelyezik azon tervek alapján, melyek most készülnek a temesvári mérnöki hivatalban

Temesvár, dec. 10.

A bázisai vágány, amelynek elhelyezése a város központjából már harminc esztendeje folyton aktuális, végre talán mégis elkerül a helyéről és megszűnik a város fejlődését és forgalmát akadályozni. Georgevici Lucian dr. főpolgármester nemrég vette fel újból a kérdést azzal a szilárd eltökéléssel, hogy

a bázisai vágálynak most már semmi esetre sem kegyelmeznek meg és azt egy éven belül, mint valami mérges kérdést leoperálják a város testéről.

Georgevici dr. főpolgármester kezdeményezésére a város újból érintkezésbe lépett a temesvári vasutigazgatósággal. Ebben az ügyben felkerestük Cristea Szilviusz kerületi igazgatót, aki a következő információt adta meg:

A főpolgármester ur szándéka érthető és a vasut maga is tisztában van, hogy ilyen fontos és állandóan forgalmas pályatestnek — minő a bázisai vonal — egy jelentékeny része nem húzódhatik végig a város belső területén. Valahányszor a vonatok jönnek-mennek ezen a pályán, le kell zárunk az összes keresztelő utakat, több vasuti őrt és őrházat kell fentartanunk a város területén, azonkívül pedig valamivel mégis csak lassabban haladnak a városon keresztül a vonatunk, bárha e téren nincsenek is érzékeny veszteségeink. A város újabb akciójának az volt a következménye, hogy

mindazokat a kihelyezési módokat a rájuk vonatkozó tervekkel és költségvetésekkel együtt, melyek az évek során felvetődtek, rendelkezésre bocsátottam a város mérnöki hivatalának.

Tulajdonképpen két főmódzat volt a bázisai vágány kihelyezésére. Az egyik irány a Gyárváros felé vezetett, a másik a Józsefváros irányában. Mindkettő természetesen megkerülte volna a várost és Kisodánál torkolt volna bele a Bázisai felé haladó pályába. A gyárvárosi megoldást inkább a régi hadvezetőség forszírozta, amely ellene volt annak, hogy a Temesvárra érkező vonatok a józsefvárosi állomáson megfordítsák a mozdonyukat, ami a józsefvárosi megoldás mellett elkerülhetetlen. A gyárvárosi megoldásnak is két változata volt, a józsefvárosinak pedig három. Ma már mellékes, hogy a józsefvárosi állomásról tovább haladó vonatok mozdonyainak meg kell-e fordulniuk, vagy sem. Csakis az a kérdés jöhet számításba, melyik kivétel az olcsóbbik. Az új pálya megépítése körülbelül egyforma költséget igényel. Figyelembe kell azonban venni azt, hogy az új pálya megépítéséhez szükséges földek kisajátítása, mely oldalon olcsóbb. Ugy tudom, hogy

a gyárvárosi megoldás lényegesebben drágább, mivel itt több magánterületet kell kisajátítani, mint a másik oldalon, a Józsefváros felől, ahol az új pálya legnagyobb része olyan földeken haladna keresztül, melyek a város tulajdonát képezik. Tekintettel arra, hogy az új pályához szükséges területet a városnak kell adni, ez a megoldás már ezért is megfelelőbb.

A józsefvárosi megoldásnak három lehetősége van. Az egyik az, hogy a Józsefváros megkerülésével az új pályát bevezetjük a régi pályába még a kisodai állomás előtt. A másik kettő olyan, hogy egymástól lényegesen irányváltással, a régi pályába a kisodai állomáson túl torkollik bele. Ez azt jelenti, hogy Kisoda részére új vasuti állomást kellene építeni. Maga az épület emelése még nem volna horribilis költség. Figyelembe kell azonban venni azt, hogy az új állomáson meg kellene építeni a szükséges sínpárokat, amelyek a vonatok tola-

tására, befutására és kitérésére szükségesek, a sínpárokon kívül pedig egy csomó más műszaki berendezést is kellene létesíteni. Ha megtartjuk a jelenlegi állomást, úgy az új állomási épület költségén kívül mindezeket is megtakarítjuk.

Mint említettem, mindezeket a módokat az összes rájuk vonatkozó iratokkal együtt átadtam a város mérnöki osztályának. Ennek kell most megejteni a számításokat a jelenlegi munkabérek és anyagárak figyelembevételével. Ezért be kell járni az új pálya kiépítésénél tekintetbe vehető területet, meg kell állapítani, hogy a kisajátítás mennyibe kerül és mennyi költséget emésztene fel a pályaeépítés. Részletes költségvetéseket kell tehát készíteni az összes tekintetbe vehető megoldási lehetőségekről, mert csak úgy lehet majd látni, hogy melyik ki-

vitel a legolcsóbb. Körülbelül nyolc kilométernyi új pályáról van szó.

Azok a kétségek, hogy a jelenlegi módosi hid nem bírja el a rája kerülő új forgalmat, alaptalanok. Annak idején gondoskodtak róla, hogy a hidat majd kilehessen szelcsinálni

és megcsinálták a megfelelő betonlapot úgy, hogy éppen az áthidalás van hátra, ami aránylag nem nagy kiadás.

A városi mérnökségen, miként értesülünk, már nagyban folynak a számítások és az új tervek és költségvetések szerkesztései. A városi tanács módját fog találni a szükséges pénzüsszegek előteremtésére is és így van remény, hogy ez a munka végre egy éven belül elkészül. A régi bázisai vágány felhagyásával egy csomó terület szabadul fel és ennek eladása bőségesen fedezi a költségek jórészét.

Szövevényes bünper származott egy évek előtti létrejött faeladási üzletből

Temesvár, dec. 10.

A temesvári ítélőtábla tegnap igen bonyolult ügyet tárgyalt, amelynek előzményei még 1923-ra nyúlnak vissza. Stein Kálmán temesvári fakereskedő megállapodást létesített Icobescu Miklós zsebelyi gazdálkodóval nyolevanezer lei értékű faleszállítására vonatkozólag. Icobescunak a megállapodás értelmében Stein harmincezer lei előleget adott, míg ötvenezer leire bankgaranciát nyújtott. Icobescu viszont jelzálogfedezeti okmányt adott Steinnek, aki Icobescu ingatlanaira nyolevanezer lei értékben bekebelezte magát.

Később a két üzletfél között üzleti differenciák származtak és a kölcsönös elszámolás alkalmával, Icobescu követelte Steintől, hogy töröltesse nevét az ingatlanairól.

Az elszámolás során azonban Stein javára tetemes különbség mutatkozott, aki ezért a kért törölést nem adta meg, sőt végrehajtási eljárást kért a

fedezeti jelzálogbiztosíték alapján. Ebben az időben Icobescu feljelentést tett a temesvári ügyészségen Stein ellen magánokirathamisítás és csalás miatt. A törvényszéken megtartott tárgyalás során Stein nyugtákkal igyekezett igazolni, hogy ő fizetett.

A nyugták közül azonban kettőt nem ismert el hitelesnek Icobescu és a törvényszék Steint hat havi börtönrre ítélte. Tegnap került a szövevényes ügy a temesvári ítélőtábla elé.

Simon Virgil dr. védő kimutatni igyekezett igazolni, hogy ő fizetett. Elszámolási per van folyamatban, bemutatva a törvényszék ítéletét, amely nyolevanezer leit ítél meg Steinnek Icobescu terhére és igazolni igyekezett, hogy a bekebelezés minden körülmények között helytálló, védence nem követett el csalást és ezért felmentést kért. A tábla a bizonyítási eljárás kiegészítését rendelte el és még két tanut hallgat ki.

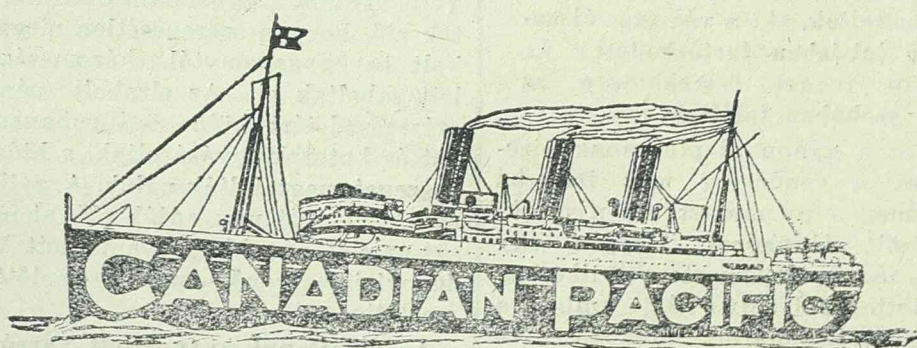
Üdvözli

Temesvár társadalmi Baadert

Temesvár, dec. 10.

Az aggastyán kornak kijáró tisztelttel vette körül esütörtökön Temesvár egész társadalmi Baader Henriket, a városi villamosvasut megteremtőjét és évtizedeken át volt igazgatóját abból az alkalomból, hogy betöltötte életének nyolevanezer évét. Baader a patriarchák korát derűs lelki hangulatban, szellemi és testi erőnek teljes épségében érte meg és élénken fogadta a szerencsekívánatok hosszú sorát. A volt katonai élelmészési raktár épületében lakik most Baader, amely jelenleg a Prochaska-család tulajdonát képezi és ott esütörtökön egész napon át valóságos bucsujárás volt. Felkeresték Baadert mindazok az intézmények, testületek, amelyeknek fejlődése az ő közéleti működéséből táplálkozott, de megjelentek a tisztviselők és barátok is mind. Szerdán este a villamosvasut alkalmazottai szerenádöt adtak Baadernek, majd a városi vállalat négy tisztviselője átnyújtott neki egy díszes babérkoszort felirásos szallaggal. Csütörtökön délelőtt megkezdődött a küldöttségjárás, amely még a késő délutáni órákban is tartott. A kereskedelmi és iparkamara deputációját Oprea János és Dobrovicescu Stamat, a Lloyd-társulatét, amelynek igazgatója volt, Tóti Rezső belga konzul, a mentőtársulat küldöttségét Schönberger Mór dr. vezette Baader elé. A Temesvári Első Takarékpénztár, amelynek Baader igazgatósági elnöke volt, megleghangu átiratban fejezte ki szerencsekívánatait. A gratulálók sorában volt ezenkívül számos jóbarát, régi városi fegyvertárs és őszinte tisztelő. Baader minden egyes küldöttségnek és látogatónak külön-külön válaszolt és korát meghazudoló rugékonysággal győzte le az örömnapi fáradalmait. A város nagytanácsa, a napokban emlékezik meg Baader érdemeiről, amikor a város diszpolgárának választja meg.

MEGHIUSULT A BOLGÁR KÖLCSÖN. Genfből jelentik: A Népszövetség pénzügyi bizottsága egész héten át tárgyalta a bolgár kölcsön ügyét, amelyet igen súlyos feltételekhez kötött. Legfőbb követelésük az volt, hogy a bolgár nemzeti bankot magánbankká alakítsák át, amit azonban Bulgária határozottan visszautasít. A kölcsön kilátásai teljesen szétfeszültek. Valószínű, hogy Bulgária visszavonja kölcsönkérvényét és a szükséges összeget a sajátjából fogja előteremteni.



A világ legnagyobb kanadai vasut- és hajóstársasága

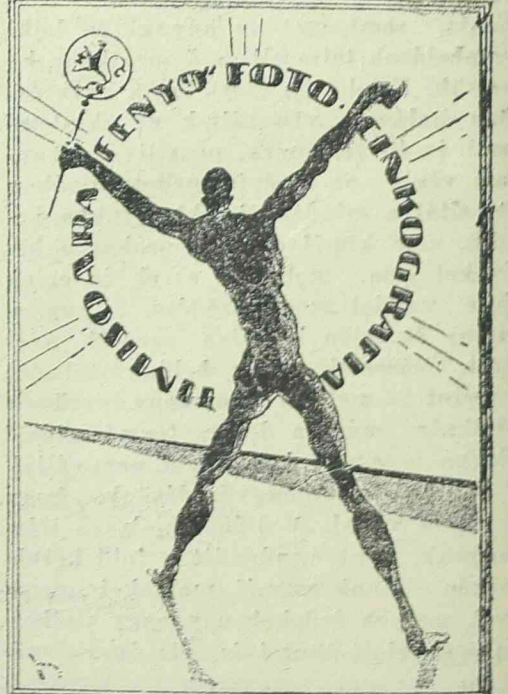
Miért örvend a CANADIAN PACIFIC? olyan rendkívüli népszerűségnek

Mert kitűnő az ellátás. Pompás a kiszolgálás. Rendkívül kedélyes a környezet és mert az „EMPRESS“ express gőzösökkel kitűnő az összeköttetés.

ANTWERPEN—CHERBOURG—HAMBURG-ból KANADÁ-ba

- közvetlenül, minden átszállás nélkül. A hajó csak 4 napig van nyílt tengeren.
- A III-ik osztályban is kényelmes kabinok vannak 2-4 és 6 ágygal.
- Csak a „CANADIAN PACIFIC“ vonalain utazik a kivándorló hazájából egészen a kanadai rendeltetési helyéig egyazon vasut- és hajóstársaság oltalmában, annak alkalmazottai vezetésével, a társaság hajóin és vasuti vonalain.
- FONTOS! Földmives családok, mezőgazdászai és háztartásfelelősei női alkalmazottak, akiknek Kanadába szülő kivándorló uttevelük van, minden külön bevándorlási engedély nélkül utazhatnak az év bármely szakában, korlátlan számban.
- Egyedül utazó földmivesek, vagy mezőgazdasági munkások csak 1928. február hó 15-ike után indulhatnak.
- Az ilyen egyedül utazó kivándorlók a Kanadába való bevándorláshoz szükséges engedélyt a „CANADIAN PACIFIC“ romániai irodáiban ingyen kaphatják meg, ha jegyüket ezen társaság hajóira és vasuti vonataira váltják.
- Lutheránus és rom. kath. vallású németek az ágostai evangélikus, illetve a rom. kath. egyház kanadai egyesületeinek oltalma alatt utaznak.
- Örizzkedjék tehát ismeretlen ügynököktől és forduljon bizalommal „CANADIAN PACIFIC“ ügynökségéhez

București, Calea Griviței 157 vagy annak fiók-ügynökségéhez Timișoara 10, Str. T. Vladimirescu 24
Mindennemű felvilágosítás díjmentes!



MŰVÉSZI KLISEK LEGOLKIVITELŰ CSŐBBAN
FENYŐ
FOTOCINKOGRAFIA TIMIȘOARA

A gyilkos

a meggyilkolt özvegyét vette feleségül

Budapest, dec. 9.

Hat év előtt a huszti országuton meggyilkolták és kirabolták Sutka Mihály fehérgyarmati gazdálkodót, aki nemrég érkezett haza Amerikából. A gyilkost a csendőrség nem tudta kézrekeríteni. Nemsokára új lakó érkezett a faluba, aki Fekete Endre névre szóló iratokkal igazolta magát és letelepedési engedélyt kért, amit meg is kapott. Fekete Endre nemsokára feleségül vette Sutka Mihály özvegyét. Fekete Endrét mindenki jó módu és becsületes gazdának ismerte és tisztelte. Váratlanul csendőrök jelentek meg nála és Valoscsuk András keresték. Fekete zavarba jött és kijelentette, hogy nem ismeri ezt az embert. Mégis letartóztatták, mert a csendőrség akkor már olyan bizonyítékok birtokában volt, melyek igazolták, hogy Fekete tulajdonképpen Valoscsuk András, annak idején ő gyilkolta meg Sutkát és azóta álnéven élt a községben.

Elégett

egy öreg házaspár Oravicán

Timisoara, december 10.

Az Oravicán pusztított tüzvész elfojtása körül hatalmas munkát végzett az a bátor kis csapat, amely Biste Leó városi tűzoltóparancsnok vezetésével Temesvárról nyomban a légókban álló város megmentésére sietett és oroszlánrészt kért a tomboló elem leküzdésére irányuló harcban. Tizenöt városi tűzoltó indult el Temesvárról modern készülékű felszerelésekkel, hogy az oravicaiakon segítsen, ami sikerült is. Ezt az önfeláldozó készséget köszöni meg Oravica város polgármestere abban a hálás szavu átiratban, amelyet Georgevici Lucian dr. főpolgármesterhez intézett. Az átirat a következőket mondja:

— A mi telefonkérésünkre voltak olyan szivesek, hogy rendkívül sürgősen küldtek egy kitűnően felszerelt tűzoltókészültséget, amely segítségünkre volt a tüzvész leküzdésében. A szerenestlenség, amely városunkat érte, katasztrófális méreteket öltött, de az Önök tűzoltói teljesen modern felszerelésükkel és kitűnő parancsnokokkal, Biste Leóval, megakadályozták a veszedelem terjedését és így sikerült a tüzet lokalizálni. Kérem főpolgármester urat, fogadja ezen az uton is gyászba döntött városunk köszönetét és közölje ezt úgy a derék parancsnokkal, mint a bátor tűzoltókkal, akik huszonnégy órán át emberfeletti munkát teljesítettek városunk érdekében.

Jóleső érzés Temesvár részére, hogy ilyen derék és megbízható tűzoltó-gárdával rendelkezik és most igazán csak az volna még hátra, hogy az önkéntes és hivatásos városi tűzoltóság között felmerült egyenetlenség a köz érdekében végre tartósan békés megoldást nyerjen.

Az oravicai tűznek egyébként két halos áldozata is van. A zsidó templomról átesapott a tűz Löbl Gábor templomszolga lakására is. Löbl Gábor hetvenhárom éves magával tehetetlen, süket ember feleségével együtt későn vette észre a veszélyt, már nem tudtak menekülni és így mindketten bennégték a házban.

A DUNABIZOTTSÁG HATÁSKÖRE. Hágából jelentik: Megirtuk, hogy Románia a hágai nemzetközi bíróság előtt pert indított, amelyben annak kimondását kérte, hogy a nemzetközi Dunabizottság hatásköre nem vonatkozik a Duna-deltára. A nemzetközi bíróság a román bíró szavazata ellenében nyole szavazattal kimondotta, hogy a nemzetközi bizottság hatásköre a delta tájékán ugyanolyan, mint a Duna többi szakaszain.

A Niemetz-ke tészte csődben

A tulajdonos maga kérte a csőd megnyitását

Temesvár, dec. 10.

A temesvári régi kereskedővilágnak évtizedes multa visszatekintő cége került csődbe és szaporította a súlyos gazdasági és pénzügyi válság áldozatainak a számát. Tegnap délelőtt a temesvári törvényszéken megjelent Niemetz Ferenc kertész, a nevét viselő kertészeti és számos más temesvári ingatlan tulajdonosa és bejelentette, hogy passzívái túlhaladják az aktívákat, a fizetéseit beszüntette és kérte maga ellen a csődnyitást. A törvényszék a bejelentést tudomásul vette és a csődöt tegnap délben el is rendelte. Csődtömeggondnokok Zari György dr., helyettese pedig Ciofleu Viktor lett. A követelések bejelentésének határideje február

négy, a hitelesítés február tizenegyedikén megy végbe, míg a csődválasztmány február tizenegyedikén alakul meg. Niemetz csődbejutásával egy régi patricius család ment tönkre. A vagyon legnagyobb része ingatlanokban fekszik és azok értéke körülbelül tizenkét-tizenháromezer millió lei. Ezzel szemben a passzívák tizenöt-tizenhat millió lei. A követelések nagy része bankhitelekkel áll, amik fedezve vannak. Niemetz már évek előtt fizetési zavarokba került. Akkor egy temesvári pénzügyi szanálta és három millió lei kölcsönt folyósított. A folytonos és egyre nagyobb méreteket ölt gazdasági válság azonban végleg romba döntötte az egykor oly virágzó Niemetz kertészeti.

A hét három-négy napján játszik

a krajovai társulat a januárban megnyitó színházban

Timisoara, december 10.

Alig egy hónap választ el az új temesvári színház ünnepélyes megnyitásától és a város illetékes tényezői már megteszik az előkészületeket az új muzeumtemplom ünnepélyes megnyitására. Tudvalevő, hogy a színház megnyitásának napját január hó tizenötödikébe állapították meg és az minden tekintetben ünnepélyes külsőségek közepette megy végbe. Elsőnek az átadás hivatalos ténye megy végbe a színház előcsarnokában. Délelőtt kilenc óra után Mareu Duiliu mérnök, a színház tervezője és építője, átadja az épületet Georgevici Lucian dr. főpolgármesternek, aki azt átveszi.

Az esemény kulturális jelentőségét méltató beszédek mondanak Lepadatu kultuszminiszter, továbbá a miniszterelnökség és a belügyminiszter megjelent képviselői.

Meghívást küld a város a megnyitásra az uralkodó családnak és a régens-tanács tagjainak is. A hivatalos rész lezajlása után féltíz órakor a színház színpadán matiné következik, amely több művészi számból áll. A Zenebarátok együttese, a krajovai drámai színház tagjainak prológusa és rövid előadása, egy művészi zongoraszám, valamint román, magyar, német és szerb

dalárdák éneke szerepel a matiné műsorán. Délben bankett lesz, este pedig végbemegy az ünnepélyes megnyitó előadás. A krajovai társulat bemutatja Barsan román irónak Piros rózsák című hatásos drámáját. Az előadás ingyenes lesz, illetve azon csakis meghívott vendégek vehetnek részt. Kilencszáz ülőhely van a színháznak és ennélfogva a diszleladáson csupán a notabilitások lehetnek jelen. Meghívást nyerne a temesvári, temesgyeii, aradi, lugosi, krassói, turnszeverini és krajovai hatóságok vezetői, az ország összes nemzeti színházainak igazgatói, valamint mindazok, akik anyagi hozzájárulással megkönnyítették a színház létesítését.

A krajovai prózátársulat a megnyitás után három hónapig játszik az új színházban, de nem minden este, hanem a hétnek csak bizonyos napjain, körülbelül háromszor-négyyszer hetente.

A három hónap alatt a krajovai társulat átadja a színházat majd két-három hétre a kolozsvári román operának vendégiáték céljaira. Az opera megnyitó előadása Dragoi Szabin zeneiskolai igazgató Istenitélet című dalművet mutatja be. Ha a három hónapos román színpad véget ér, a színházat a magyar és német társulatok rendelkezésére bocsátják.

Verekedtek az állomáson

és közben meglepedeztek, hogy vonatot kell fogadni

Temesvár, dec. 10.

A temesvári vasutigazgatóság fegyelmi bizottsága amelynek elnöke Paulescu táblabíró, nap-nap után ülésezik, hogy elintézzék az igazgatóság területén felgyülemlett fegyelmi ügyeket. Ha figyelembe vesszük, még azt, hogy a vasutigazgatóság hatásköre egészen Turnszeverinig, Erdélyben Tövisig, Aradon tul Kisjenőig terjed, azonkívül ide tartoznak Krassó, Szörény és Torontál megyék vasutai, érthető, hogy a fegyelmi bizottságnak sok a teendője. Naponta kerülnek érdekes esetek elbírálásra, amelyek közül alább párat közlünk.

Argiropol Demoszténesz turnszeverini állomásfőnök az ottani élelmezési központnak volt a vezetője. Mint ilyen évekre visszamenőleg különböző visszaéléseket követett el.

A központ részére adott élelmiszereket eladta és azokat sokkal olcsóbb és hitványabb áruval pótolta, azonkívül egyes szállítóktól magasabb összegű számlákat állíttatott ki magának és a különbséget saját céljaira használta föl. Ilyen módon úgy a vasutat, mint pedig az alkalmazottakat nagyobb összeggel károsította meg. A

büntető bíróság Argiropol Demoszténeszt két évi fegyházra ítélte, a fegyelmi bizottság pedig most tartott ülésén kimondta, hogy a vétkes tisztviselőt a vasut szolgálatából minden végkielégítés és nyugdíjigény nélkül elbocsátja.

Néma Illés a vulkáni állomáson teljesített pénztárosi szolgálatot. Rovancsolás alkalmával megállapították, hogy a pénztárban hatezer lei hiány van. Néma Illés a pénzt nyomban megtérítette ugyan, a fegyelmi bizottság mindazonáltal a szolgálat alól való felfüggesztésre ítélte, továbbá egy évi időtartamra minden előléptetésből kizárta.

Kiss Jenő vonatvezető, aki Arad és Tövis között teljesített szolgálatot állandóan dézsmálta az élelmiszeres küldeményeket. Egy alkalommal rajtakapták, hogy egy asszony segítségével követett el hasonló lopásokat. Letartóztatták és a vizsgálat során beismerte, hogy ezeket az üzelmeket hosszabb időn keresztül folytatta. A lopott árut részben felhasználta, részben pedig értékesítette. A gyulafehérvári törvényszék másfél évi elzárásra ítélte, a fegyelmi bizottság pedig elbocsátotta állásából.



Létezik egy Shampoo, mely egy modern, fiatal leánynak friss, sportszerű és győzelembiztos megjelenéséhez képes az elragadóan szép keretet megadni, mert a haját selyempuhává és lazává teszi — ez a Shampoo egyedül csak az

ELIDA

SHAMPOO

Dumitru Mihály állomásfőnök volt az oravica vonalon fekvő Nagytikvány állomáson. Tavaly nyáron rovancsolást tartottak az általa kezelt pénztárban és hétezer leies hiányt állapítottak meg. Ügyének elintőzéséig Strehaiia állomásra tették forgalmi hivatalnoknak. Időközben a vasut kára a fizetéséből eszközölt levonások révén megtérült.

A fegyelmi bizottság Dumitru Mihályt elbocsátásra ítélte és súlyosbíró körülménynek vette, hogy a sikkasztást mint állomásfőnök követte el, akinek jó példával kell alantásainak szolgálni.

Olariu Tódor és Bodea Antal akik a sebesi állomáson teljesítettek szolgálatot egy véleményeltérés miatt verekedtek. Közben vonat érkezett az állomásra, melyet elmulasztottak fogadni. A fegyelmi bizottság Olariut áthelyezésre, Bodeat pedig három napos felfüggesztésre ítélte.

Egy évi

börtön a szőnyegsalónak

Timisoara, december 10.

Másfél év előtt Pollák Jakab külföldi illetőségű ügynököt a temesvári rendőrség letartóztatta. Pollák ellen husznál több feljelentést tettek és ezek szerint az ügynök Temesvárott számos jóhiszemű embertől szőnyeget vett át bizományi áruként eladás céljára. A szőnyeget eladta, a pénzzel azonban nem számolt el és így többeknek közel háromszázezer lei kárt okozott. Pollák hat hónapig ült vizsgálati fogságban is. Az ügyesség vádat emelt ellene, valamint Nagy Rózsa ellen is azon a címen, hogy Pollák üzelmében része volt. Pollák kiszabadulása után egyezkedni igyekezett hitelezőivel és a károsultakkal, ami részben sikerült is, de az eljárást azért tovább folytatták ellene. Tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári törvényszék Hermann-Halász tanácsa. Pollák kihallgatása során beismerő vallomást tett azzal, hogy a kárt azóta már megtérítette és a károsultakkal megállapodást létesített. Nagy Rózsa tagadta, hogy Pollák üzelméről tudomással birt. Husznál több tanut hallgatott ki a bíróság, akiknek vallomása tisztázta azt a tényt, hogy Pollák valóban átvette a szőnyeget, de az áruval nem számolt el, hanem a pénzt magának tartotta meg. A vád és védbeszédek után a törvényszék határozathozatalra vonult vissza és az enyhítő körülményekre való tekintettel Pollákot egy évi börtönre ítélte. A büntetésből hat hónapot a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vettek. Nagy Rózsa a bíróság három heti fegyházra ítélte, de a büntetést az elszenvedett vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette. Pollák az ítélet ellen felebbezést jelentett be az ítélet táblához.

Hirek

Leányálmok

Ugyan hova tűntek el azok az ábrándos, polgári nevelésű kisleányok, akik egy romantikus regény olvasása mellett szőtték nagyratörő álmaikat? A mai modern lánytípus alig hinné el, hogy közvetlen elődeik még komoly könnyeket hullattak Kárpáthy Zoltán sorsa fölött és minden feszülő huszáratilla, vagy báli frakk mögött a mesebeli királyfi szivdobbanását vélték fölfedezni. Minden kislány egy Csipkerózsika volt, akit annak a bizonyos királyfi csókjának kellett föl-élesztenie halálos dermedtségéből és vágyaiknak netovábbját egy szolid berendezésű polgári otthon képezte férjuralommal és lehetőleg minél több eseménnyel együtt. Ma már kinevetik és buta libának tartják azt a leányt, akiben még ennyire él a romanticizmus. A mai leányok ehelyett öt órai teákon, zsurokon, bálon, a jégen ismerkednek meg flört-pártneveikkel és sohasem a termet, vagy a szellemi képességek kiválóságát méltányolják, hanem arra kíváncsiak, tudna-e a férjjelölt számukra főúri életet, autót, külföldi utazásokat, páholybérletet biztosítani. És ha eljutnak arra a

Nagy

megállapításra, hogy a gazdasági helyzet mostohasága folytán egyelőre nem eserélhetik fel pártájukat a főköttével, akkor is sokkal realisabb és több ígéretet nyújtó kereseti pályák felé orientálódnak, mint elődeik, a gépiró- és elárúsító-kisasszonyok. Táncosnőnek, görlnék, színésznőnek, filmsztárnak készülnek a leányok és Kárpáthy Zoltán helyett arra várnak, hogy a kaportalai maharadza átutaztatásban rajtuk felejtse a szemét és megdivja őket háremébe. És mégis, mennyivel szebb, kedvesebb és ideálisabb volt az a régi, kinevetett típus, amely holtigtartó családi boldogságnak vette meg az alapját és ezáltal biztosította a maga jövőjét is. Mert a mai leányok hasonlatosak a va banque játékoshoz, aki egy kártyára rakta fel a fiatalágát, szépségét és érintetlenségét és nem gondol arra, hogy ezeket a pótolhatatlan értékeket esetleg nagyon is könnyen elfogyó aprópénzre fogják felváltani. (K. E. K.)

— Adventi estély az evangélikus templomban. A temesvári evangélikus templomban vasárnap, dec. 11-én d. u. 8 órai kezdettel műsoros adventi vallásos ünnepélyt tartanak. Beléptidij nincsen.

— Temesvári törvényszéki bíró megbízatása. Megirtuk, hogy a temesvári törvényszék főelnöke Jeremia Miklós dr. temesvári törvényszéki bírót bízta meg a billéi járásbíroság ideiglenes vezetésével. Miután az igazságügyminiszter Popa Nesztor dr. szamosújvári járásbíró nevezte ki a billéi járásbíroság vezetőjének, Jeremia Miklós dr. delegációja megszűnt és ismét elfoglalta állását a temesvári törvényszéken.

Az erzsébetvárosi magyarság estélye. A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata január 14-én a Novotny-féle teremben nagyszabású műsoros estét rendez, melynek jövedelmét jótékony célra fordítják. A műsor kezdetén és végén a Gloria-dalárda egy-egy férfikkal szerepel, a műsor többi részét pedig szavaltatok, előadások, zeneszámok, énekszólók és táncszámok töltik ki. A műsor után tánc lesz.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).

— Meghalt a Magyar Párt elnökének atyja. Kolozsvárról telefonálják: Ma éjszaka meghalt Bethlen Ödön gróf, aki a magyar imperium alatt Erdély közigazgatásában neves szerepet játszott. Különösen Kolozsvár és a megye közéletében volt évtizedeken keresztül ismert személyiség. Bethlen Ödön az erdélyi magyar református egyházkerületnek hosszú ideig igazgatója volt. Az elhunytban Bethlen György gróf, a Magyar Párt elnöke, atyját gyászolja. A nyolevan éves öregúr, aki valamikor híres volt mint erélyes főispán, Tisza Istvánnak bizalmas köréhez tartozott.

— Tiltakoznak a lakók. A Lakóvédők Egyesülete vasárnap, december 11-én délelőtt tíz órakor a gyárvárosi Vigadóban négyülést tart, amelyen tiltakozni fognak az új lakástörvény életbe léptetése ellen. Egyben követelni fogják, hogy a mostani lakástörvényt a kormány meghosszabbítsa.

* Poplin, flanel, zephir-pyjámák, gyapjuszövet otthonkák legelőnyösebb beszerzési forrása. Gabriel Papp, Str. Alba Julia 5 sz. a., a Hotel Ferdinanddal szemben.

Glasul minoritatilor. A kisebbségek érdekeiért nagy lelkesedéssel és hozzáértéssel küzdő Jakabffy Elemér dr. havi folyóiratának, a román, francia és német nyelven megjelenő Glasul minoritatilornak most jelent meg az évi tizenegyedik füzet. Számos érdekes cikket tartalmaz ez az új füzet, melynek írásai nemcsak romániai, hanem más állambeli kisebbségi ügyekkel is behatóan foglalkozik. A lap szerkesztője és kiadóhivatala Lugoson van és mindazok, akiket a kisebbségi ügyek érdekelnek, haszonnal forgatják ezt a missziót teljesítő lapot.

Karácsonyi

— Temesvári nyomdász halála. A temesvári nyomdászok egyik legképzettebb tagja, Fischer Sándor ötven egy éves korában néhány napi betegség után meghalt. Fischer, aki harminchat éven keresztül volt nyomdász, kartársai nagy részvét mellett tegnap délután kísérték utolsó útjára. Halálát özvegye és két gyermeke gyászolja.

— Elhunyt polgármester. Kassáról jelentik: Polák Gyula dr., Kassa város alpolgármestere, kassai ügyvéd hirtelen meghalt. A Vörös Kereszt Egylet estélyére indult, amikor a lépcsőházban rosszul lett, szívéhez kapott és néhány pernyi kislődés után meghalt. Az életerős, szívós fizikummal rendelkező férfit szívszélhűdés ölte meg. A város lakosságának osztatlan részvéte közepette helyezték örök nyugalomra.

Zenel kinevezés. Mailáth Gusztáv Károly gróf erdélyi püspök, Jánosy Dezső, pápai kamarást, hittani főiskolai tanárt, székesegyházi karnagyot, az erdélyi egyházmegye elemi- és középiskolai énekkutatás reformja érdekében alakított szakbizottság elnökévé nevezte ki.

— Az új területek sajtóproblémája címen tart előadást e hó tizenharmadikán este hat órakor Ghibu Onisfor kolozsvári egyetemi tanár a műegyetem nagytermében. Az előadáson vendégeket szívesen látnak.

— A Magyar Nőegylet leánytagozata felhívja a „Babavásár” 410. számú látogatóját, hogy saját érdekében jelentkezzen az egylet helyiségében (Józsefváros, Polgári kör 1. emelet) jövő szerdán d. u. 6-7 óra között.

— Autóbaleset Lugoson. Lugosról jelentik: Az 55. számú lugosi autó, melyet Sera Vazul soffőr vezetett, elgázolta Golu Gizellát, Golu Miklós huszonkét éves feleségét. Az asszonyt, aki a fején és a lábain szenvedett sérüléseket, a kórházba szállították. A baleset ügyében a rendőrség megindította a nyomozást.

— Véres multság. Zentáról jelentik: Todorovics Zsiva és Kolenc Alajos esendőrök együtt mulatoztak és egyik koresmából a másikba mentek. A Vas-féle vendéglőben, ahol éppen multság volt, összeeszeszték, mire Todorovics revolvert rántott és több lövést adott le. A teremben óriási pánik támadt. Két golyó Kolencet a fején találta, aki erre összerogyott. Todorovicsot letartóztatták. Kolencet, akinek állapota súlyos, a kórházba szállították.

— Aktív tisztek nem lehetnek sportegyletek tagjai. A hadügyminiszter legújabb rendelete szerint a tiszteknek tilos aktív tagként szerepelni bármelyik sportegyletben, vagy esetleg tisztséget vállalni. A rendelet érzékenyen érinti a sportegyleteket, mert számos tiszt járult hozzá a sport fellendüléséhez, így többek között Pop Zorilla, Bodea, Neacsu, Cristescu kapitányok, akik nagy érdemeket szereztek sportunk történetében. A központi sportszövetség és annak szervei minden lehető elkövetnek, hogy a hadügyminiszterti rendelete visszavonására bírják.

Vásár

* Bort, olcsón „Drágășani” termésként, „Activa” cégnél rendelhet Begabalsor I sz Ugyanott francia és belöldi pezsgők. Naponta házhoz szállítunk minden mennyiségűt. Telefon 18-98.

December 11-én tartja a Magyar Nőegylet közgyűlését. A temesvári Magyar Nőegylet értesíti összes tagjait, hogy a multkor nemzeti gyász miatt elmaradt közgyűlését december 11-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartja az egyleti helyiségben (Elite-kávéház, Polgári Kör). A közgyűlés tárgya az általános tisztújítás. Külön meghívókat nem küldenek széjjel, vendégeket szívesen látnak.

Elhalasztott tornaünnepély. A Temesvári Tornaegyesület december hó 10-re hirdett tornaünnepélyét december 17-re, szombat este hét órára halasztotta el. A Tornaegyesület közgyűlése december 18-án, vasárnap d. e. 11 órakor lesz.

— Faapritás közben meghalt egy százhet éves asszony. Prágából jelentik: Battelau faluban százhet esztendő ért meg teljes egészségben Blochova asszony. Sohasem volt beteg és még magas korában is fürgén foglalkozott házidolgozattal. Tegnap fat apított az udvaron, a fejsze egyszerre csak kiesett a kezéből, az asszony hátrátáborodott és halott volt.

— Követte férjét a halálba. Budapestről jelentik: Nemrég halt meg Budapesten Arkai István tanár. A felesége most szengázzal öngyilkosságot követett el. Buculevelében írja, hogy a lelke már amugyis utána ment a férjének, most a teste is követi őt a sírba.

* Kályhák, kályhaellenzők, hályhavas, email- és alumíniumúru leszállított áron kapható Schercher Ottónál, Temesvár, Belváros.

— Merénylet egy volt miniszterelnök ellen. Tiranából jelentik: Verzazi albán szenátor, volt miniszterelnök ellen merényletet követtek el. Autójára öt lövést adtak le. A szenátor sértetlen maradt, inasa azonban az egyik golyótól találva meghalt. A soffőr súlyosan megsebesült. A merényletnek politikai háttere van. Verzazi szenátor leányát nemrég jegyezte el Achmed Zogu albán köztársasági elnök.

Boriss Bianca a ROYAL-barban.

— Zarándoklat indul Magyarországra új hercegprimásért. Rómából jelentik: Seredy Jusztiniánnak, Magyarországra új hercegprimásának, püspökké való szentelése eltolódott és csak újév után történik. Seredy december 32-én kapja meg a bíborosi kalapot és a többi jelvényt, egyben a pápa a Szent András és Szent Gellért templomok főpapjává nevezi ki. Jannár elején Magyarországból zarándoklat indul Rómába az új hercegprimásért.

* Akar Ön egészséges lenni? Ezt könnyen elérheti, ha csak „Drágășani” bort iszik. Ez az élet öröme! „Activa” Begabalsor I sz., a Begapalotával szemben. Naponta házhoz szállítunk Telefon 18-98.

Dénes és Pollák divatáruházában.

— Erdélyi földbirtokos halála Budapest. Budapestről jelentik: Az Andrassy-uton egy idősebb férfi összesült és hirtelen meghalt. Megállapították, hogy az illető Vizi Elemér ötvenhat esztendő erdélyi földbirtokos, aki a napokban érkezett Budapestre, hogy betegségére gyógyulást keressen.

— Az eddig rendezett karácsonyi vásárok között előkelő helyet foglal el a Whitehouse-áruház által most kezdődő karácsonyi eladás. Az igen sok hasznos karácsonyi ajándék cikk közül kiemeljük a 19 leies asztali és fejkendőket, a 10 leies divatokretonokat, az 500 lei árban eladásra kerülő 1 vég (10 méteres), vatyolat vásznat, garnitúrákat és terítőket. Egyetlen látogatás a Whitehouse áruházban, (Józsefváros, azelőtt Délvidéki palota), mindenkit meggyőz arról, hogy itt rendkívüli alkalom nyílik olesó karácsonyi bevásárlásra.

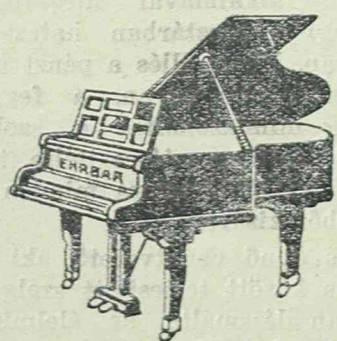
— Napoleon filmen. Ezt a szenzációs filmet mutatják be ma és a következő napokon a temesvári mozgóképszínházak.

Műsoros vasárnap délutánok. Az erzsébetvárosi katolikus hitközség egyháztanácsa elhatározta, hogy a katolikus szellem ápolása és a kultúra szolgálatában havonta minden hónap első vasárnapján a Novotny-féle teremben műsoros délutánokat rendez. Az első ilyen műsoros délután január nyolcadikán lesz.

The Sanders a Royal-barban.

— Örökösöket keresnek. Brookynban nemrég meghalt egy Leonart Ágost nevű ember, aki után huszeze dollár maradt. Amerikában senkije nincsen és állítólag a Bánságból származott az Ujvilágba. Hozzáátartósnak a zágábi kivándorlási hivatal, Iaeni-enicki Komariat Zagreb, Kamonalta-lica 15. ad közelebbi felvilágosítást.

A világhírű



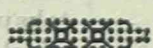
EHRBAR'-zongorák

a legjobb

!!

Gyári árak!

Engross.



Endetail.

Kivánatra arajánlattal és katalogussal szolgál:

ODEON-művek

BUCURESTI, 79. Cal. Victoriei 79. (Vis-a-vis de Biserica Albă)

Plókek: Bucuresti, Bulv. Elisabeta No. 1. (Grand Hotel Boulevard alatt). Cernăuți, Str. Romana No. 11. Cluj, Str. Memorandului 16.

A szakítás

Irta: Michel Provins

Humanitas gyermekfelruhási nnepe. A szegény iskolás gyermekeket felruházó gyárvárosi Humanitas szaktársaság az idén harmincadszor teljesíti emberbaráti kötelességét. Ezzel több mint 150 gyermeket fog ruhával, cipővel, harisnyával stb. ellátni, hogy lehetővé tegye a gyermekek az iskola látogatását. A felruhási ünnepség december 17-én d. u. 6 órakor lesz a gyárvárosi Társaskör elhelyiségében, ahol az összes gyermekeket meg is vendéglik.

Szegények karácsonya. A temesvári evangélikus nőegylet, mint minden esztendőben, ez idén sem feledkezik meg a szegényekről és a karácsony alkalmából ajándékokat oszt ki az őzöttük. A karácsonyfaünnepély december 18-án délután négy órakor lesz az evangélikus templomban.

Kedélyes est. A gyárvárosi Humanitas asztaltársaság december 17-én este kilenc órakor a gyárvárosi Társaskör összes helyiségeiben kedélyes stélyt rendez, amelyen elsőrendű művészi erők fognak a közönség szórakoztatásáról gondoskodni. A műsort később fogjuk közölni. Már most felhívjuk a közönség figyelmét erre a látványos estére, amely méltónak ígérkezik a gyárvárosi Humanitas eddigi 10 éves működéséhez.

Szerelmes katona öngyilkossága. Major Károly, a hetedik utászezred katonája, a Hunyadi-kastély előtti örhelyén éjszaka agyonlőtte magát. Hátrahagyott levelében közli, hogy az öngyilkosságot szerelmi csalódása miatt követi el.

Képes és mesekönyvek GALAMBOS-cégnél

A rend. Ezzel a címen nemrég Kolozsvárott hetilap indult meg, amelynek most jelent meg az ötödik száma. A lap programja küzdeni a kommunista szellem ellen és sikra szállani a munkások megélhetési lehetőségeinek emeléséért, a rendért, a társadalmi békeért és az egyes osztályok közötti egyetértésért. A lap magyar és román szöveggel jelenik meg és szerkesztősége és kiadóhivatala: Cluj, Strada Regala 1. szám alatt van.

Női filc- és bársonykalapok legelőnyösebben N. C. Daniel cégnél. Detailelás a gyárépületben József-tér 12.

Halálozás. Bunzl Szigfrid, a temesvári kereskedőtársadalom népszerű tagja, tegnap rövid szenvedés után hatvannégy éves korában meghalt. Bunzl nemcsak kitűnő kereskedő, hanem művelt, nagy tudású ember is volt és halála szinte részvétet váltott ki. Év-fizetek előtt került Bécsből Temesvárra és csakhamar értékes pozíciót és nevet szerzett magának. Halálát felesége, született Beer Aranka, Leó nevű fia, valamint leányai Mici, férjesezt Kransz Edéné, Trude és Hilda gyászolják. Vasárnap délelőtt féltizenegy órakor temetik a zsidó temető hatoltasházából.

Karácsonyi játékaruk

legelőnyösebben és legnagyobb választékban

LÁNG VALY áruházában Temesvár, Hitelbank-palota.

* A Palace-kávész és bar decemberi műsora szenzációs világhírű attrakciókban gazdag. Az előadás után tánc a barban. Vasárnap délután öt órai műsoros tea táncal egybekötve.

„Raleigh”

az aranyérmes angol motorkerékpár 1928. model felül-mul minden más gyártmányt. Kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók

Katzkynál
Timișoara, Str. Mercy 10.

(Maurice Duréze, a nők kedveltje, szakítana szép kedvesével, Jeannine-nel. Barátja és csodálója Fréteval csodálkozva látja, amikor belép, hogy Maurice selyempizsamában, fején borogattással ül a karosszékekben s úgy viselkedik, mint aki komolyan beteg akar lenni.)

Fréteval: Csak nincs lázad? Maurice: Fájdalom, nincs. Pedig ugyancsak szükségem lenne rá. Hiszen tudod... Jeannine...

Fréteval: Nem értem... Maurice: Nos, Jeannine a legszebb nő, akivel életemben találkoztam. De — tudja isten — valahogyan nem nekem való a temperamentuma. Tulajdonoson heves, szenvedélyes — egyszerűen sok nekem. Tehát: szakítanunk kell. De egyszerű rábeszéléssel és bizonyítgatással itt nem megyünk sokra. Valami újat kell kitalálni. Sőt — már ki is találtam!

Fréteval: Ezért játszod magad betegnek?

Maurice: Ugy van. Még hozzá nagyon beteg vagyok. Rettenetes betegség gyötör!

Fréteval: Tifusz? Diftéria? Agyhártagyulladás?

Maurice: Nézd meg ezt a könyvet az asztalomon.

Fréteval (meglepődve): „Brieux: A mételyesek!” Csak nem azt mondd neki, hogy te is...?

Maurice: Már pedig azt mondom! Fréteval: De milyen híred lesz ezután?

Maurice: Ettől ne félj! Jeannine sohasem fog beszélni s ha szakítás megtörtént, még előtte is kimagyarázokodom...

(Jeannine, akinek az Inas már megmondotta, hogy Maurice beteg, ijedten lép be a szobába.)

— **Három jómadár becsapott egy soffört.** Többször irtunk már Guttman Bertalan, Guttmann Izidor és Pollák Herman ismert hamiskártyásokról. A három jómadár csak nemrég szabadult meg az ügyészségi fogházából és mert meleg volt itt a talaj a lábuk alatt, elhatározták, hogy Erdélybe mennek. Megalkudtak Schmidt László sofförrel, hogy az vigye őket Gyulafehérvárra. El is indultak, utközben több városban állomásoztak és mindenütt kártyáztak a kávéházakban. Mikor Alvincig jutottak, egyszerre megszöktek a sofförtől anélkül, hogy a körülbelül hatezer lejt kitévő fuvardíjat megfizették volna. Schmidt László visszatért Temesvárra és feljelentést tett a három család ellen.

— **Hatvan mester rendbirsága.** Alig két hónapja, hogy a tanonciskolákban a tanítás megkezdődött, de máris jelentékeny a száma azoknak az inasoknak, akik a tanítást rendszeresen elmulasztják. Az iparhatóság tegnap Baneu János elnöklésével körülbelül hatvan ilyen ügyet tárgyalt és a mestereket egyenként négyszáztól hatszáz lejtig terjedő pénzbüntetéssel sújtották.

— **Hasba szurta barátját.** Mic Vazul sárafalval legény több cimborájával együtt mulatott a korecsában. Közben alaposan felöntött a garatra és duhajkodni kezdett. Vasilescu Tódor nevű barátja csendesíteni akarta, mire Mic előrántotta kését és Vasilescu hasba szurta. A késelő legényt a csendőrség letartóztatta és bekísérte a temesvári ügyészség fogházába. Vasilescu állapota súlyos.

— **Lemondott esődtömeggondnok.** A temesvári törvényszék az Auer és Henning gyárvárosi vaskereskedők ellen elrendelt esődben Gjulvezan a Mihály dr. ügyvédet nevezte ki esődtömeggondnoknak. Gjulvezan a esődtömeggondnokságot nem fogadta el és lemondott. A törvényszék Sebessy és Gyula dr. ügyvédet nevezte ki erre esődtömeggondnoknak.

Jeannine: Az istenért... mi baj?

Maurice (szenvédő hangon): Istentem... bocsáson meg, hogy így fogadom, de csakugyan nem érzem jól magamat. És ne jöjjön hozzám nagyon közel...

Jeannine (rémülten): Miért? Végre is, öntől még a betegség is csak kellemes lehet nekem...

Maurice (nem engedi, hogy Jeannine megölelje): Milyen édes és jó... Egy okkal több, hogy távollartsam magamtól!

Jeannine (megfogja a kezét): De hiszen nagy láza van! Hogy kezdődött a dolog?

Maurice: Két nappal ezelőtt éjszaka roppant kínzó fejfájást kaptam. Ma itt volt az orvos és furesca areot vágott...

Jeannine: Mit mondott?

Maurice: Semmi különösebbet... Hogy mindenekeletté vérvizsgálatra van szükség...

Jeannine: De hát mit jelent mindez?

Maurice: Nem tudom... Az orvos úgy látszik, valami fertőzésre gondol

Jeannine: Istenem... éppen most, mikor a férjemet a minisztérium Konstantinápolyba küldte. Nem is lehetek önnel, nem ápolhatom, el kell kísérem Léont... Már holnap utazunk...

Maurice: Isten vele, édes Jeannine... És mielőtt elmegy, a szomszéd szobában talál szublimátoldatot, permetezze be vele ruháját.

Jeannine: Drágám és te magadra maradsz... senki sem lesz melletted...

Maurice: Majd csak rendbe jövök... Ég áldjon, egyetlenem!

(Jeannine sietve távozik.)

— **A gyárvárosi állomás betörője.** A gyárvárosi pályaudvaron szolgálatot tevő alkalmazottak tegnap hajnal észrevették, hogy az állomás pénztárhelyiségének ajtaja nyitva áll. Roszszat sejtve beléptek az irodába, ahol a pénztárasztalt felfeszítve találták. A pénztárban mindössze körülbelül negyszáz lei volt, amely hiányzott. A vasuti állomás feljelentésére Gutu Athanasz rendőrigazgató és Batin János komiszárus azonnal megindították a nyomozást és sikerült is nem sokára az egyik kiskoreszmában elfogni Jahn Gyula huszonhat esztendő piskii illetőségű munkátlan napszámot. Jahn, akit a betörés előtti este látták a pályaudvar előtt ólalkodni a betörést beismerte. A pénzből azonban mindössze már csak nyolevankét lei volt nála. Letartóztatták és átadták az ügyészségnek.

„DARMA SDHI“ a Royal barban.

— **A Lloyd Taverna decemberi műsora világvárosi.** Az eredetiséget, ötletet, humort Boyer és Walden világhírű bécsi groteszk komikusok képviselik. A műsoron szerepelnek még Boucuet Ilse és Hubert Jean kiváló francia táncos-pár, Kitty Star szolótáncosnő, a magyar operaház volt tagja. Nagy sikerre tarthatnak igényt Gittu, Girils és Lola Czernin szolótáncosnők. A zenét az országos hírű Marian—Muntean kamara enekar szolgáltatja. A egyszerű konyha, kávéházi árak, kiváló italok, figyelmes és pontos kiszolgálás teszik Temesvár közönségének kedvenc helyévé a Tavernát. Előadás után parketten táncol a közönség.

* **A Lloyd Taverna szenzációs műsorát okvetlen nézze meg.** Nagyszőrű vacsora szolid árakon.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Godo Aurélie, Marareanu Lidia, Lanfer Günter. Meghaltak: Fekete József 41 Craclun Pavel 67, Stoicu Adam 59, Fischer Sándor 51 éves korban. Házasságot kötöttek: Ehling Mate és Kanzel Mária.

BUJOCSKAT JATSZOTT A HOLD. Csütörtökön este a hold ezüstkorongja lassan eltűnt az utcán sétáló emberek szeméi elől. Bizony, a hold, amely minden hónapban egyszer megteszi azt, hogy elfogy, hogy aztán újra megnövekedjék, esütörtökön megtette azt a trefát, hogy egyszerre elfogyott. Nem úgy ugyan, mint máskor, mert ezuttal holdfogyatkozást játszott. Utánozta a napot. Maga elé engedett egy másik égi testet, amely fénylő óreáját teljesen eltakarta. Az ég derült volt, a hold eltűnt és csak a csillagok maradtak meg az égen. Majdnem két órán keresztül bujocskazott a hold, hogy aztán kacagva, még fényesebben kerüljön elő rejtékéből, az öt előző égitest mögül.

— **Hirtelen halál a vendéglőben.** Stoica Adam hetven esztendőszegényházi ápoló bejött a városba és betért a gyárvárosi Galandauer-féle vendéglőbe. Ivás közben leszédült a székről és mire segítségére siettek, halott volt. A hullát a gyárvárosi temető hullaházába szállították.

— **A husipari munkások kollektív szerződése.** Megirtuk nemrég, hogy a temesvári husipari munkások a mérsáros és hentes mesterek testületétől munkabérik emelését és egyben kollektív szerződés kötését kívánták. A mesterek a követelést elutasították, mire a munkások az ügyet a döntőbíró elé vitték. A döntőbíró ma tárgyalja az ügyet Lambrino táblabíró elnöklése alatt.

Követeljen mind enütt

AMITIE-bélyeget.

A futbalszakosztály megtagadta Semler kiadását. Néhány hét előtt feltűnést keltett, hogy Semler, a Kinizsi kiváló bal összekötője, az országos válogatott standard tagja, otthagya a Kinizsit, profi lett és a debreceni Beeskayhoz szerződött. A magyar profiszövetség kérelmére a Magyar Labdarúgó Szövetsége a bukaresti központi futbalszakosztálytól Semler kiadását kérte. A központi futbalszakosztály azonban Semler kiadását megtagadta azzal, hogy Semlert hamis okmányok alapján valósággal kiempezték az országból. Egyben kérte a Magyar Labdarúgó Szövetséget, indíton erélyes vizsgálatot a tényállás megállapítására és járjon el ebben az ügyben a legnagyobb erellyel, mert ellenkező esetben kénytelen lenne az ügyet a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség elé terjeszteni.

Lia and Georges a Royal barban.

— **Hetenként egyszer sofförvizsgák.** Crenian Aurél dr. rendőrprefektus rendeletet adott ki, mely szerint a sofförvizsgák a rendőrségen ezentul zárólag szerdai napokon lesznek. A vizgázni szándékozók kérvényüket és a szükséges iratokat legkésőbb negyvenyole órával a vizsga előtt kötelesek betérjeszteni.

— **Halálában gondoskodott a szegényekről.** Megirtuk, hogy Gáspár Róza huszonhat éves nő az Arany ökör szállodában öngyilkosságot követett el. Temetése tegnap délután ment végbe a belvárosi temetőben. Ugyanabban a ruhában helyezték a koporsóba, amelyet magának erre a célra előre kikészített. A rendőrség részére hátrahagyott levelében azt írta, hogy holmiját osszák szét a szegények között.

Admin. Financiară Percepția III.

Licitație.

Se aduce la cunoaștința publică, că în ziua de 13. Decembrie a. c. oara 10 a. m. se va ține licitație în Str. V. Alexandrii No. 8. în localul dlui Francisc Hajdu licitându-se tot mobilierul ce se găsește în localul respectivului.

Agentul de urmarire fiscal Cherceta.

Színház

Félemelet balra. A magyar társulat ma, szombaton nem tart előadást. Vasárnap azonban három darab van műsoron. Délután hat órakor egy szellemes és kacagtató francia bohózatot mutat be a társulat. A francia darab címe Félemelet balra és nemcsak Párisban, ahol nagy siker mellett ma is állandóan műsoron van, hanem Bécsben és Budapesten is diadalt aratott. A Félemelet balra helyzetkomikumon épült fel és a pompás szituációkból adódó megoldások képezik a vígjáték sikerét. A temesvári bemutatón a vígjáték főszerepeit Kálmán Sári, Pallay Manyi, Kiss Mariska, Szepessy Edith és Etta, Szendrey Mihály igazgató, Jávör, Mészáros, Faludy, Földes, Kallós és Dálnoky alakítják. Jegyek elővételben a Bánátnál.

Kékszakáll nyolcadik felesége. Vasárnap délután három órakor csak felnőtteknek Kékszakáll nyolcadik felesége című vígjáték van műsoron. Savoir Alfréd, a darab szerzője, ismeri az emberek izlését, emellett elsőrangú mestere a színpadnak is. Csak felnőtteknek játsza a társulat a darabot, amely tele van szellemes, ötletdus jelenetekkel. A főszerepeket Kálmán Sári, Szepessy Edith, Jávör, Mészáros, Földes, Dálnoky, Olasz játsszák.

Iglói diákok. Vasárnap este kilenc órakor Farkas Imre hangulatos zenés életképe, Iglói diákok van műsoron. Jirasek Ottó, az egyre fejlődő tenorista játsza a főszerepet, Holéczy Pistát. Évike szerepében a társulat énekes nívója, Pallay Manyi, mutatkozik be. A többi szerepeket Mészáros, Jávör, Kallós, Földes, Dálnoky, Faludy, Szendrey igazgató, Váradyalakítják. Az Iglói diákok temesvári reprizé iránt nagy az érdeklődés és erre való tekintettel jegyek előre válthatók a Bánátnál.

Német színészet Temesvárott. December huszadikán egy bécsi drámai társulat érkezik Temesvárra és január elsejéig játszik, január elsejétől kezdve pedig egészen január tizennegedikéig Sundt Pál igazgató operettegyüttese tart előadásokat. Mindkét német társulat kiváló művészi tagokból áll és a legújabb darabokat hozza.

Magyar színházak

műsora Bánságban és Erdélyben
Timișoara

Vasárnap délután háromkor: Kékszakáll.

Vasárnap este hatkor: Félemelet balra.

Vasárnap este kilencker: Iglói diákok.

Arad

Szombat este: Ripp van Winkle.

Vasárnap délután négykor: Miss Montecarlo.

Vasárnap este: Ripp van Winkle.

Nagyvárad

Szombat délután: Borea Amerikában.

Szombat este: Csattan a csók.

Vasárnap délután: Legkisebbik Horváth lány.

Vasárnap este: Csattan a csók.

Művészet

A Zenebarátok Társaság felkéri tagjait, hogy a december hó 19-iki szimfonikus hangversenyre váltsák meg jegyüket mielőbb a Bánátnál, miután a fényes est iránt óriási érdeklődés mutatkozik.

Erdős Renée hétfői előadójestje irodalmi eseményt jelent. A hírneves írónő megjelenése városunkban olyan érdeklődést váltott ki, hogy mindenki-nek, aki a hírneves regény írónőt hallgatni és roppant érdekes és szórakoztató előadásában gyönyörködni akar, valóban sietnie kell jegyét a Bánátnál megváltani.

Közgazdaság

Ma kezdődik a házadó kivetése melyet a bizottságok öt évre állapítanak meg

Temesvár, dec. 10.

A pénzügyminiszterium rendelete értelmében ma megkezdődnek az egész ország területén a ház és földadóösszeírások és kivetések. Temesvárott nyolc bizottság végzi ezt a munkát a megye területén összesen negyvenhárom bizottság működik. A ház és földadó összeírási munkálatairól Temesvárott a következő bizottságok működnek. I. bizottság, elnöke Iliesin Pantelia, tagjai Rada Liviusz, Schubert Péter, Weisz Antal és Klein Ernő. II. bizottság elnöke Schramm János, tagjai Timus Konstantin, Plavosin János, Zarie Romulusz és Dobosan Péter. III. bizottság elnöke, Littera Károly dr., tagjai Campian Simon, Dobosan Koszta, Muntean Gy Corcea Miklós. IV. bizottság elnöke, Gallin Demeter, tagjai Steiner Adolf dr., Barbu János, Petcu Péter, Morar János. V. bizottság elnöke C-

ranleanu György tagjai pedig Szombath György, Nikolin Romulusz., Sagovici Konstantin és Dobosan Konstantin. VI. bizottság elnöke Barbu Liviusz, tagjai Mihailovici Lázár, Reiter Károly, Benu Vazul és Olariu János. E két utóbbi a Tóth elnöke alatt működő hetedik bizottságnak is tagja, amely Obadean Pál drral és Dornhelm Jenővel egészül ki. A VIII bizottság elnöke Marcovici Koszta, tagjai pedig Zarie Romulusz, Deutsch R. Rezső, Stancovici János és Craciunescu Konstantin.

Az egyes bizottságok házról-házra járnak és ott a háztulajdonos valómása alapján írják össze a ház, illetve az ingatlan hozadékát. A bizottság összes elébe terjesztett irásokat mérlegelés tárgyává teszi és mint első fokon működő adókiadó bizottság az adatokba való betekintés után megállapítja a ház, illetve földadót az 1928. évre. Az adókiadás öt évre szól.

LIBER
ORIGINAL
VILÁGMÁRKA

„TAXAMETER BRUHN“

Százerek forgalomban minden kulturáltabb nagyobb városban.

Megbízható!
Tartós!
Jutányos!

Kapható:

AUTO
UNIVERSAL

Weisz-palota
TIMIȘOARA
Tel.: 22-85

Autókellékek és alkatrészek legolcsóbb beszerzési forrása.

Akar ön szerencsés jövőt?
Akar ön egész életére független lenni?
Akar ön családjának boldog életet nyújtani?

Ha igen, úgy részt kell vennie a most kezdődő
18-ik cseh-szlovák osztálysorsjátékon

Egy sorsjegy teljesítheti az összes fenti kívánságait!
 Rendeljen meg ma a szerencséről közismert
Knapp Bankháznál, Komorn 25 (Csecho-Szlovakei)

Szerencsését nálunk találja meg!
 Mert Ön is megnyerheti a 18-ik osztálysorsjáték főnyeremé-
 nyét, amely szerencses esetben

2,000.000 Kc = 10,000.000 Leit tesz ki
 További nyeremények:
1,000.000 Kc = 5,000.000 Lei
700.000 „ = 3,500.000 „
300.000 „ = 1,500.000 „
 stb. stb.

115.000 nyeremény és 2 jutalom
cca. 58,000.000 Kc = ca. 300,000.000
 összértékben.

A nyeremények készpénzben mindenlevonás nélkül lesznek kifizetve. A nyeremények természetesen külföldi játékosoknak is minden akadály nélkül ki lesznek fizetve.

Az I. osztály huzása január 18. (1928)
 Sorsjegyárak:
 $\frac{1}{1}$ sorsjegy Kc 80 = Lei 400 $\frac{1}{2}$ sorsjegy Kc 40 = Lei 200 $\frac{1}{4}$ sorsjegy Kc 20 = Lei 100
 Fizetendő a sorsjegy kézhez vétele után.

Itt kivágni és zárt borítékban beküldeni!

Alulírott rendelek a 18-ik cseh-szlovák osztálysorsjátékon
 drb egész sorsjegyet à Kc 80 — = Lei 400 —
 drb fél „ „ „ 40 — = „ 200 —
 drb negyed „ „ „ 20 — = „ 100 —

Pontos címem:
 Név: _____
 Foglalkozás: _____
 Város: _____
 Megye: _____

(Olvasható írást kérünk).

Apró hirdetések

ELŐFIZETŐINK ebben a rova-
 ben az utolsó előfizetési díjnyugta fel-
 mutatása ellenében december, ja-
 nuár és február havában havonként egyszer díjment-
 sen közölhetnek egy tíz szög terjedő
 apróhirdetést.

ELŐFIZETŐINK ezenkívül minde-
 héten egyszer tíz leierűt közölhet-
 nek egy tíz szög terjedő apróhirdetést
 ezen rovatban ez év december, jövő
 január és február havában, az előfizet-
 ői nyugta felmutatása ellenében.

OLVASÓINK, akik nem előfizetői-
 lapnak, abban a kedvezményben részesül-
 nek, hogy ez év december, jövő január és
 február havában szintén tíz leierűt kapnak
 egy tíz szög terjedő apróhirdetést, ha az
 alábbi szelvényt naponta kivágják és tíz
 egymásután következő sorszámmal ellátott
 szelvényt beadnak a kiadóhivatalba.

CSAK AZOK az apróhirdetések közöl-
 hetők a reggel megjelenő lapban melyeket
 előtte való napon délután két óráig
 beadnak a kiadóhivatalba.

NEM ELŐFIZETŐK és nem rendszeres
 olvasók részére az apróhirdetések árai a
 következők: Egy szó három leierű, vastag
 betűvel öt leierű. Legkisebb apróhirdetés
 ára harminc leierű.

ALLASKERESŐK részére egy apróhirdetés
 ára husz leierű.

A HIRDETÉSI DÍJ minden egyes esetben
 előre fizetendő.

10 A Deli Hirlap
 sz. apróhirdetési szelvénye.

Alkalmazás
 Önállóan dolgozni tudó hivatalkodó, a
 perfekül számol és románul is beszél, fi-
 vételt. Ajánlatot kérek „Román” jellegű
 kiadókba. (293)

Allást keres
 Tisztviselet jó bizonyítványokkal perfekt ma-
 gyar és román nyelvet beszél, bármilyen
 állást elfogad. Címet kérek a kiadóhivatalba.
 (293)

Lakás
 Butorozott szoba december 15-re mag-
 nyos uniebern-k kiadó. Ajánlatokat „Tisz-
 szoba” jellegre kérek a kiadóba. (293)
 Lakás, 3 szoba és mellékhelyiségekkel Gyá-
 városban, főútvonalon, kiadó. Telefon 13 5
 Két szoba, konyhas lakás új épületbe
 azonnal kiadó. Lelelés nincs. Cim: Gyá-
 város, Buzási-ut 7 (180)

Adás-vétel
 Keveset használt Siemens-villanykályha o-
 csón eladó. Cim a kiadóban. (290)
 Egy jókarban levő 3 számú Weithelm-cass-
 jutányos áron eladó. Megtekinthető „Helios
 művirágygár Belváros, Jenőherceg-utc
 12 alatti. (179)
 „Akaria” petrolumkályha eladó. Cim a ki-
 adóban. (180)
 Jó állapotban levő gyermekkocsit kere-
 sek megvételre. Ajánlatokat EKA jellegű
 a kiadóba

Különféle
 Különféle hátszobák, bükk, tölgy, maha-
 goni fehér lányszobák, elegáns intarziá-
 narancsfabutor, antik Bi-dermayer fiókos
 szekrény ocsón, részletfizetésre is eladó
 Dorn műasztalos, Temesvár III, Hattyu-
 utca 47. (1783)



Azonnal

er el eredményt,
 ha a Deli Hirlap
 apróhirdetési
 között hirdetsz



Szerelem a vérpadon túl

Szegény a parasztlázadások idejéből

Magdolnának egyetlen arcizma sem radult meg közben. Az apja erőszakos el akarta vonszolni a borzalmas gyűrről, de nem birt vele. Ugy állott, mintha kőből lett volna.

Sorra hullottak le a bányászfejek. Már csak egy volt köztük élő, — József.

Akkor nyilalt csak át Magdolna éven valami rettenetes fájdalom és akkor érezte csak, hogy már későn érkezett és hogy már mitsem ér a jó Ernát kanonok ajánlólevele a salzburgi püspökhöz. Itt már előbb ítélték és kegyetlenül ítélték.

Most, most ragadják meg a pribékek Józsefet és vonszolják a tőke felé, melyet társainak kiomlott vére már egészen pirosra festett.

Nem bír tovább magával. Hatalmas rántással kiszakítja magát atyja kezei közül, áttör a katonák sorfalán ott terem a vérpad előtt. Abban a pillanatban meglátja őt Józsefet.

— Magdolna, — hangzik ajkáról a kétségbeesett kiáltás.

Tengernyi fájdalom van ebben a kiáltásban és bucsu az egész életre.

Azonban az egyik fekete taláros katonák int, a pribékek leszorítják Józsefet, a hóhér bárdja a levegőben villog, majd hirtelen leesap és a következő pillanatban József feje, amely a vérkoszár helyett az emelvényre esik, végiggurul a vérpad széléig.

A törzsnélküli fej szemei tágra nyílnak. A rémület még ott lakozik bennük.

Rettenetes, artikulátlan sikoly hallja át a levegőt.

A következő pillanatban azonban Magdolna csendes lesz.

Kebléből hangtalanul előszedi a kanonok ajánló levelét és azt a hóhér lábai elé dobja. Azután zsebkendőjét belemártja az előtte fekvő fej sebébe. Át és át itatja a kendőt kivégzett vőlegénye vérével. Azután megfordul és gyors, biztos, kemény járással megindul. Szegény, agg apja alig győzi követni. A tömeg meghatva utat nyit előtte. Senki nem meri feltartóztatni, senki nem mer utjába állani, senki nem mer hozzája kérdést intézni.

Még abban az órában elhagyja Salzburgot.

A véres kendő már nincsen a kezében. Jól elrejtette a keblébe, biztos helyre, nehogy elveszítse. Ott van az a legjobb helyen, a szíve fölött.

V.

Magdolna határozott, céltudatos lépésekkel haladt Salzburgból hazafelé. Az arca komor volt. Vonásai, mintha kőből lettek volna kivésve.

Apja, az öreg bányász, aki mellette haladt, alig tudott vele lépést tartani. Néha-néha leánya arcába nézett, de a látványtól megborzadt.

— Magdolna, lelkem, leányom, — mondotta bátortalanul — hát nem sírsz? Hát egyetlen könnyed sincsen vőlegényedért?

A leány sóhajtott. Ez a sóhajtas valóságos hörgés volt. A keble lázasan emelkedett. Végre megszólalt. Azonban ez a hang metsző, hideg, fagyos volt. Egészen más volt az, mint Magdolna eddigi hangja. Nem volt abban többé semmi az előbbi csengésből, muzsikából.

— Tévedés volt, mikor azt hittük, hogy József az én vőlegényem. József az eltiport népszabadság vőlegénye volt. A vőlegényt kivégezték, meggyilkolták, a népszabadság, a menyasz-

szony bosszút áll vőlegényeért.

Többet az egész uton nem szólt egy szót sem.

Némán, hangtalanul érkeztek meg hazra.

Sokszor napokon keresztül nem beszélt Magdolna. Háziteendőit éppen úgy végezte, mint azelőtt. Munkája végeztével sokat töprengett kamrájában, ahol gyakran féléjszakákon keresztül elüldögélt.

Ilyenkor elővette azt a véres kendőt, melyet ama rettenetes nap óta állandóan a keblében viselt.

— Ez a kendő, ez lesz a zászlaja azoknak, akik majd sikraszállanak a népjogokért és akik segíteni fognak a bosszuállásban.

Egy nap aztán eltűnt Magdolna.

Apja hiába várta vissza egy hétig. Már lemondott visszatéréséről, amikor egyszer reggel felébredve, otthon találta a leányát, amint éppen úgy folytatta házi munkáját, mintha egy óráig sem lett volna távol.

— Hol voltál, Magdolna? — kérdezte az öreg bányász.

A leány ránézett hideg szemekkel és mintha hangja a sír mélyéből jött volna, úgy bugott föl:

— Voltam, ahová kötelességem szolgáltott. Voltam teljesíteni Józsefem parancsait.

Ettől fogva gyakran előfordult, hogy Magdolna egy-két hétre eltűnt a háztól. Az öreg bányász már nem is merte kérdezni.

A faluban pedig ezt beszélték:

— Magdolnának, amióta jelen volt vőlegénye kivégzésénél, meghibbant az esze. Szegény jár-ke, esavarog az erdőkben, mintha vőlegényét keresné. Olyankor valószínűleg nem is tud magáról.

(Folyt. köv.)

Világszenzáció

a „HIS MASTERS VOICE“

grammophon legújabb modelljei. Okvetlen hallgassa meg vőlegényeszer nélkül!

KATZKY-nál

Str. Mercy 10. Lemezok a világ leghiresebb művészeitől.

Modern táncok.

Házhelyek

hosszu részletre közvetien a

Patófi csárda mögött

feltűnően olcsó árban kaphatók a helyszíni irodában. (658)

Ugyanott téglák is kaphatók.

KRIEGER-féle

REPARATOR

köszvény, csusz, hülés ellen

minden gyógyszerárban

kapható.

Ára 65 lel.

Órajavitóműhely



Minden gyártmányú órát jótállás mellett a legolcsóbban javít

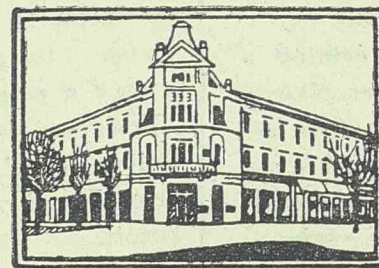
POSPISCHILL ISTVÁN

Erzsébetváros, Király-utca 33.

Kérje

mindenütt a

Déli Hírlapot



A legszebb karácsonyi vásár a Whitehouseban

Asztal- és fejkendők **19 leiért**
Divatos kretonok **10 leiért**

Egy vég 10 méteres finom patyolat
vászon **500 leiért**

Garnitúrák és terítők, valamint igen sok és hasznos

karácsonyi ajándék választéka

utolérhetetlen olcsó áron

Kizárólag a

WHITEHOUSEBAN

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, azelőtt Délvidéki-palota

Déli Hírlap

1927 DECEMBER 11

LEGUJABB

III. ÉVF. 285 SZÁM

TILOS A CSOPORTOSULÁS. Coste Gyula dr. prefektus rendeletet adott ki, amelyben mindennemű csoportosulást és felvonulást a mai napra betilt. A diákságnak az iskolaépületek falain kívül nem szabad gyülekezni. A december 10-iki emléknap alkalmából a templomokban sem szabad ünnepélyeket rendezni. A hatóságok azonkívül a rend biztosítása érdekében megtették a szükséges intézkedéseket.

ABANSÁGI MAGYAR PÁRT ÉS TORNYA GYULA. A Magyar Párt temestorontáli tagozata most foglalkozott Tornyai Gyula dr. volt szenátor azon bejelentésével, hogy kilép a pártból. Az intézőbizottság a következő határozatot hozta: A Magyar Párt temestorontáli tagozata Tornyai Gyula dr.-nak tisztességéről való lemondását és a pártból való kilépését tudomásul veszi és eljárását helyteleníti. Minden magyar embernek csak a Magyar Pártban van helye. A párt keretében kell minden fagnak a közérdekben szükségesnek vált céljaiért, ha szükséges, ellenzéki oldalról is, harcolnia. De a párt egységének megőrzését és a kívülről való támadást megengedhetetlennek tartja és elítéli.

A SZOVJETELLENES KOMMUNISTA. Moszkvából jelentik: A kommunista pártkongresszus tegnapi ülésén foglalkozott Trocskij mozgalomával és megállapította, hogy az szovjetellenes. A Trocskij és társai ellen felhozott vádak megvizsgálására egy nyolevontagú bizottságot küldtek ki. A vádak beigazolása esetén Trocskijékát kizárják a kommunista pártból.

Temesvárott minden megtörtént a rend biztosítására

A nagyváradi román püspök súlyosan elítéli a zavargásokat

Timisoara, december 10.

Ciorogariu Romulusz nagyváradi görög keleti püspök, aki éppen a zavargások alkalmával ünnepelte meg hetvenötödik születésnapját, — mint nagyváradi tudósítónk jelenti — magához kérte a sajtó képviselőit, akik előtt a következőket mondotta:

— Azt akarom, mindenki tudja meg, hogy mélyen elítélem a történeteket. Nem akarom látni ezt a szerencsétlen megcsúszott várost és kintazom a pusztára, mert fölkérték az én szép ünnepemet.

A püspök ezután gépirásos nyilatkozatot adott át a lapok tudósítóinak, amely ezeket tartalmazza:

— Mély megdöbbenéssel értesültem azokról a tulkapásokról, amelyek a diákok kongresszusa alkalmával városunk nyugalma megzavarták és különösen fájdalmasan érintett a zsidó imaházakkal szemben elkövetett kegyeletlenség. A magam részéről mindent elkövettem, hogy a kongresszus a béke és felebaráti szeretet jegyében menjen végbe.

Ezért jelentem meg a kongresszus megnyitó ünnepélyén, ahol az ifjúsághoz intézett beszédemben utaltam nemzetünk ismert türelmességére az ifjúság kulturális feladataira és különösen Krisztus tanítására, amely a há-

lát és a kölcsönös jóakaratot hirdeti. Súlyosan elítélem a zavargást és meg vagyok győződve, hogy velem együtt elítéli azt minden józanul gondolkodó román is.

Végül nyilatkozatához hozzáfűzi még, hogy a kormánynak nem lett volna szabad a diákkongresszust Nagyváradon vagy más határmenti városban engedélyezni.

A város állandó választmányának tegnapi délutáni ülésén Reiter József városi tanácsos a legutóbbi nagyváradi és kolozsvári diáküntetésekkel kapcsolatosan azt a kérdést intézte Georgevici Lucian dr. főpolgármesterhez, van-e tudomása arról, hogy a mai emlékünnepe a diákság országsszerte tüntetésre készül és hogy esetleg Temesvárott is tüntetések lesznek, nem tartaná-e helyénvalónak, hogy a polgárság a maga köréből őrségeket létesítsen.

Reiter József interpellációjához Gabriel József városi tanácsos is csatlakozott.

Georgevici Lucian dr. főpolgármester kijelentette, hogy semmi szükség nincsen arra, hogy a polgárság őrségeket alkosson, mert a temesvári rendőrség teljesen elegendő arra, hogy

a rendet fentartsa. Nem hiszi, hogy Temesvárott tüntetésre kerüljön a sor. Különbösen is a prefektus minden felvonulást és csoportosulást betiltott.

Az illetékes hatóságok megtették a szükséges intézkedéseket a rend, a nyugalom és a biztonság megőrzésére.

Temesi képviselő interpellációja a bánági kisaajtásokról

Bukarest, december 10.

A kamara tegnap ülést tartott, amelyen napirend előtt Brudariu Adrian temesi képviselő a bánági kisaajtások körül visszaélések ügyében jelentett be interpellációt.

Inculet kérte a hadirokkantak javaslatára vonatkozólag a sürgősség ki mondását, amihez a kamara hozzájárult.

Lapedatu nemzeti parasztpárti elnök távozott több községtanács feloszlathatás ellen.

Pelivan nemzeti parasztpárti Cetatea-albai mezőgazdasági kamara választásokon történt hatósági beavatkozás miatt panaszkodott.

Zamfirescu kéri a petroleum termelők kártalanítását az 1918-ban szenvedett károkért.

Dobrescu Aurél tiltakozik Badovici szigurancafelügyelő kinevezése ellen és annak eltávolítását követeli. Franasovici államtitkár visagálatot ígér az ügyben.

Joanitescu interpellált ezután a munkás szindikátusok feloszlathatás tárgyában, majd kéri a jogi személyiségről szóló törvény felfüggesztését. Lupu dr. kijelenti, hogy a szindikátusok elleni eljárást azonnali kormányra lépésekor megszüntette. Joanitescu hangzottatta, hogy a szakszervezetek elleni akciót az igazságügyminiszter indította meg. Lupu dr. válaszában hangzottatta, hogy nem tudja megakadályozni az igazságügyi hatóságok részéről a vizsgálat lefolytatását. Az igazságügyi szolgálat dönt majd arról, vajjon foglalkoztak-e a szakszervezetek fellépő agitációkkal.

A kamara ezután áttért a napirendre, amelyen több kisebb jelentőségű hateljavaslat szerepelt.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3.21. Párisban —

Temesvári magánárfolyamok 1927 december 10-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizacsofályának árfolyama.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első ártalást jelent pánshben, a második áruban a harmadik bankjegyet középkrumason.

Angol font: 790.50-791-791.—, dollár: 161.50-161.75-161, dinár: 2.86 külföldi, 2.81 belföldi, 2.81 effect, hollandi forint 65.20-65.30-65.30, francia frank: 6.36-6.38-6.40, olasz lira: 8.85-8.86-8.90, cseh korona: 4.81-4.81-4.70, osztrák schilling: 22.82-22.85-22.9, német márka: 38.65-38.70-38.80, magyar pengő: 28.35-28.40-28.50, svájci frank: 31.20-31.25-31.50.

Terményárak:

(Deuzl és Kleinmann gab.üzemelő cég árai.)

Buza 745, rozs 625, takarmányárpa 625, sörárpa 725, tengeri 5,10 tengeri januárra és februárra 520, zab 560, bab 700, burgonya 2.40 korpá 470, lóhere 42 lei. Irányzat barátságos.

GENTRY

és

EMPIRE

csokoládé desszertek
szenzációs csomagolásban,
a legújabb

KANDIA
készítmények.

A legelőkelőbb ajándék!

Mindenütt kapható!

Alkalmos karácsonyi ajándéktárgyak!

Nagy választék uri fehérneműekben, készen és mérték szerint. — Női- és férfi bőr- és szövöttkefnyük, zsebkendők. — Női flor- és selyemharisnyák. — Férfi cerna- és sportharisnyák.

Pyjamák és házikabátok. - Utitakarók, Plaidek, Sport- és autósapkák. - Gallérvédők, Sálak, Bokavédők, Nadrágtartók, Sétabotok, Esőernyők.

Nagy választék!

Olcsó árak!

GABRIEL PAPP

TIMISOARA, Str. Alba Julia
(Hotel Ferdinanddal szemben) Telefon 1-75.